

# COMISSÃO VERDADE E AMIZADE

Per Memoriam Ad Spem

HUSI MEMORIA BA ESPERANSA



Comissão Verdade e Amizade (CVA) nudar komisaun bilateral ne'ebe harii konjunta husi iniciativa Governu Indonesia no Timor-Leste ne'ebe iha mandatu atu deskobre lia-loos ne'ebe mak konklusivu kona-ba violasaun direitu umanus molok no depois konsulta popular iha Timor-Leste 1999. CVA harii iha 9 Marsu 2005. Iha loran 15 Jullu 2008, CVA Indonesia no Timor-Leste ofisialmente entrega relatoriu final ho titlu Per Memoriam Ad Spem ka Husi Memoria ba Esperansa ba Governu Indonesia no Timor-Leste.



## MEMBRU

### KOMISARIU

Benjamin Mangkoedilaga (koordinador)  
Agus Widjojo  
Wisber Loeis  
Achmad Ali  
Mgr. Petrus Turang



Dionisio da Costa Babo-Soares (koordinador)  
Cirilio Jose Jacob Valadares Cristovao  
Aniceto Longuinhos Guterres Lopes  
Felicidade de Sousa Guterres  
Jacinto das Neves Raimundo Alves

### KOMISARIU SUPLENTE

Sjamsiah Achmad  
Antonius Sujata

Maria Olandina Isabel Caeiro Alves  
Isabel Ferreira  
Rui Pereira dos Santos

## REVE DOKUMENTU NO PROESU BUKA FAKTUS

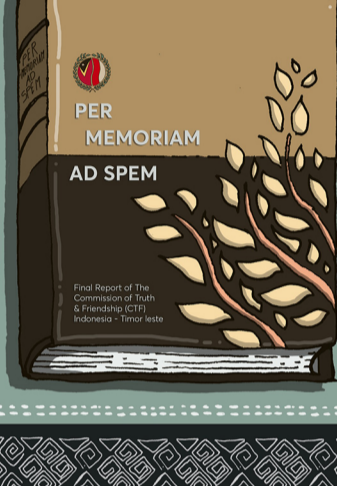
CVA halao ninian servisu mak reve (hare-hikas fali) dokumentu no prosesu buka faktus (investigasaun) ne'ebe analiza rezultadu prosesu julgamentu no investigasaun ne'ebe halao tiha ona.

Relatoriu sira ne'e mak hane-

- 1 Relatoriu husi Komisaun Inkeritu Violasaun Direitu Umanus iha Timor-Timur (KPP HAM) husi Komisaun Nasional Direitu Umanus Indonesia (Komnas HAM) 2000;
- 2 Dokumentu julgamentu Tribunal Direitu Umanus Ad Hoc Jakarta 2002-2003;
- 3 Autus Inkeritu Prokuradoria Jeral RI 1999
- 4 Relatoriu Comissão de Acolhimento, Verdade e Reconciliação (CAVR) 2005;
- 5 Dokumentu julgamentu no investigasaun husi Panel Especial ba Krimi Grave iha Tribunal Distrital Dili (SPSC) & Unidade Krimi Grave (SCU) iha Dili 2000-2005.



## DESKOBREMENTU



### 1 Violasaun Direitu Umanus ne'ebe Grave: Krimi kontra Umanidade

• Deskobremetu ne'e apoia ho evidensia ne'ebe substansial no konklusivu.

• Inklui violasaun hanesan omisidui, tortura, violasaun sexual no forma violensia sexual sira seluk, muda obrigatoriu no deportasaun nomos detensaun ilegal.

• Buat hirak ne'e beza ba deskobremetu katak vitima sai alvu bazeia ba karakteristik espesial hanesan afiliasaun politika nomos ezistensia operasaun milisia ho TNI (Tropaz Nasional Indonesia) ne'ebe fo orientasaun no planu iha nivel ne'ebe signifikante atu alkansa objetu bala.

### 2 Responsabilidade institucional

• Akontese omisaun (abandana), apoiiu to'o involvimentu diretu nomos indiretu iha violasaun husi institusaun ne'ebe akontese ho sistematiku no repete bebeik, iha periudu tempu, no tur padraun ne'ebe organizadu.

Membru TNI, Polri (Polisia Indonesia), no ofisial sivil sira apoia milisia iha maneira oin-oin ne'ebe kontribui ba asaun krimi.

## REKOMENDASAUN

### Rekomendasaun kurtu-prazu no urjente



#### Akuntabilidade no Reforma Institucional

Hasai kultura akuntabilidade/responsabilidade iha institusaun ne'ebe responsabiliza ba asegura dame no seguransa, nomos previene no kondena (fo kastigu) violasaun ba lei no direitu umanus.



#### Rekomendasaun relasiona ho politika fronteira no seguransa konjunta

• Estabelese "Zona Dame" livre ba vistu atu dezenvolve possibilidade komunikasaun bilateral, interkambiu kultura, nomos dezenvolvimentu ekonomia ba futuro.

• Aumenta kooperasaun seguransa iha area fronteira.

• Konsidera prosesu ne'ebe possibila "kruza fronteira ho seguru" ba sidadaun Indonesia desendente Timor-Leste, no sidadaun Timor-Leste desendente Indonesia, tur lei husi estado rua.



#### Rekomendasaun atu promove Rezolusaun Konfliktu

• Harii Sentru Dokumentasaun no Rezolusaun Konfliktu atu aumenta komprensuaun kona-ba passadu entre povu nasaun rua no resulta kurikulum edukasaun.

• Harii programo reparasaun ba vitima/sobrevivente.



#### Rekomendasaun relasiona ho problema ekonomia

• Solusaun ba problema ekonomia no bens-imeveis hanesan subsidiu ba pensaan ba ex-funisionariu publiku no buat hirak ne'ebe relasionadu seluk (uma no rai husi sidadaun Indonesia iha Timor-Leste).



#### Rekomendasaun Harii Komisaun ba Buka Ema Lakon

Harii komisaun kona-ba ema lakon no servisu hamutuk iha halibur dadus nomos informasaun. Partikularmente, komisaun identifika "labarik" Timor-oan hotu ne'ebe haketak-malu ho sira-nian inan-aman no fasilita sira atu hasoru malu fali ho sira-nian familia.



#### Rekomendasaun ba Rekoñesimentu (konfesa)

• Hato'o arendimentu no husu deskulpa ofisial ba sofrimentu ne'ebe mosu husi violensia ne'ebe akontese molok no duranta 1999.

• Prevene repetisaun akontesimentu hanesan iha futuro.

### Rekomendasaun Longu Prazu no Aspirativu

- Kontinua servisu hamutuk iha seguransa no programa bilateral hodi respeita no kuido kadavel (jasad) ema sira ne'ebe mate iha estado rua
- Nomos konsidera possibilidade dupla sidadania
- Halao interkambiu kultura no edukasaun
- Kooperasaun no apoiiu iha seitor saude
- Esforu ba dezenvolve kultura dame no respetu ho supermasia lei no direitu umanus ne'ebe iha aspetu hotu

## AJENDA NE'EBE HALUHAN TIHA HUSI CVA: KOMISAUN EMA LAKON

CVA hametin liu-tan faktus kona-ba ezistensia labarik Timor-Leste rihun-ba-rihun - aktual ne'e aduntu hotu ona, ne'e muda-sai obrigatoriu ba Indonesia, nomos rekomena atu estado rua ne'e fali medidas atu buka-hetan no fasilita sira hasoru-malu fali ho sira-nian familia.

Organizasaun sosiedade sivil ne'ebe inisia hodi buka "labarik sira ne'ebe ema naok" no sira-nian familia, so kongeje hetan oituan deit husi rihun ne'ebe sei haketak husi sira-nian familiano lakon kontakto durante linan barak. Materie infranta difikuldade ekonomia tambaedukasaun kuran, moris iha uma ne'ebe la adekuadu/merese, senti izoladu, vulneravel ba vitima eksploitasan, no traumatizadu.

Governu rua persiza harii Komisaun Ema Lakon no foti medidas prioritariu atu hadia situasaun ba sira ne'ebe sei lakon, asigura bele asasu ba prosesu identifikasaun no sidadania, nomos fornese rekuperasaun ba sira. Alende ne'e, governu rua ne'e tenki ofebese estatutu vistu espesial ba "labarik sira ne'ebe ema naok" no sira-nian familia atu fasilita sira-nian vijien atu hasoru sira-nian familia.

## LIÑA-TEMPU IMPORTANTE DEPOIS 15 JULI 2008

### 2009

Governu Timor-Leste kongeje propoen atu Governu Indonesia bele konsidera estabesimentu sub-grupu traballu iha mekanismu bilateral atu trata asuntu ema lakon.

### 2010

Parlamentu Nasional Timor-Leste, iha 14 Dezembru 2009, hasai Rezolusaun No. 35/2011 kona-ba planu asaun ba apresiasaun servisu CAVR no CVA no expresa vontade politika ba implementasaun rekomendasaun CAVR no CVA.



### 2011

Governu Indonesia hasai Reglamentu Presidensial No. 72/2011 kona-ba planu asaun ba implementasaun rekomendasaun CVA sob-tutela Ministro Koordinator Politika, Lei no Seguransa.

### 2013

AJAR ho grupu sosiedade sivil inisia reuni ba dala-uluk "labarik ne'ebe lakon" iha Dili.

### 2015

AJAR hasai rezultadu peskiza kona-ba tinan 7 Relatoriu CVA no tinan 10 Relatoriu CAVR no titlu Inconvenient Truths (lia-loos ne'ebe inkomodadu).

#### Deskobremetu importante:

Limitasaun asesu ba relatoriu CAVR no CVA rezulta diskrepansia edukasaun historiu no haki husi versiaun alternativu ne'ebe habelar husi rejime Soeharto.

Memoria mak historia ne'ebe popular no husi tropoz Indonesia ne'ebe fila-hikas no lakohi relasiona ho akontesimentu passadu ho situasaun aktual. Sira uza medidas defensiva no nasionalismu nune lakohi atu rekoñese saida deit mak ameasa sira nian memoria.

Timor-Leste sai kapitulu mamuk iha livru historia no kurikulum edukasaun iha Indonesia. Implementasaun rekomendasaun CVA no CAVR, biar ofisialmente permitidu husi governu, maibe haluhan tiha iha espasu publiku.



### 2016

Governu Timor-Leste harii Centro Nacional CHEGA! (CNC) - husi Memoria ba Esperansa. CNC ninian objetivu atu fasilita implementasaun rekomendasaun CAVR no CVA, partikularmente kona-ba memorializasaun, edukasaun, no solidariedade ba sobrevivente direitu umanus iha passadu.

Enkontru annual ba dala-7 husi Senior Officials' Meeting (SOM) RI - Timor-Leste kona-ba medidas implementasaun rekomendasaun CVA halao iha Bali. To'o fulan Jullu 2018 seidauk halao enkontru SOM badala-8.

### 2017

Reuni ba dala-5 "Labarik Lakon" halao husi grupu sosiedade sivil Indonesia no Timor-Leste hamutuk ho Komnas HAM, PDHJ, CNC, no Ministerio Negosiu Estranjeiru RI.



### 2018

To'o agoa, rejistadu ona foin mak ema limanulu resin husi "labarik lakon" rihun-resin mak kongeje hasoru malu ho sira-nian familia.

